Laver son linge sale en public

Salut à tous et merci de me rejoindre pour ce nouvel épisode du podcast de Français Authentique. Je suis très très heureux que tu aies décidé de passer on va dire une bonne dizaine de minutes avec moi aujourd'hui pour découvrir une nouvelle expression idiomatique française. Et il s'agit, aujourd'hui, de l'expression « laver son linge sale en public ». Tu verras qu'on va même t'enseigner une deuxième expression liée et que tu vas apprendre du coup plein de choses aujourd'hui.

Avant ça, je t'invite, si tu ne l'as pas encore fait, à rejoindre la lettre d'information gratuite de Français Authentique, il y a un lien dans la description de cet épisode, et tu recevras du contenu exclusif chaque semaine dans ta boîte mail. Donc ça vaut vraiment le coup de le faire.

Passons maintenant à notre expression et on commence, comme chaque semaine, avec les différents mots qui composent cette expression, « laver son linge sale en public ».

Le verbe « laver », ça veut dire nettoyer quelque chose, le rendre propre. Souvent, on enlève de la saleté si on lave quelque chose. Donc laver quelque chose, c'est le nettoyer, c'est le rendre propre, faire en sorte qu'il ne soit plus sale, tout simplement.

Le linge, c'est un morceau de tissu qu'on utilise de différentes façons. Ça peut être des draps pour le lit, ça peut être des serviettes pour s'essuyer après la douche ou ça peut être des vêtements. Quand on parle du linge, c'est tout cet ensemble de tissus : les draps, les serviettes, les vêtements etc. Ça, c'est le linge.

Le mot « sale », il désigne quelque chose qui n'est pas propre, tout simplement. Sale, c'est le contraire de propre. Quelque chose qui n'est pas bien lavé, on dit qu'il est sale.

En public, ça veut dire, si on fait une chose en public, c'est qu'on l'a fait en face des gens. Le public, c'est l'ensemble des gens qu'on ne connaît pas, donc on ne le fait pas en privé. En privé, c'est quand on le fait vraiment chez soi ou on dit aussi « dans l'intimité ». Faire quelque chose en public, c'est faire quelque chose devant les gens, devant des gens qu'on ne connaît pas. Faire quelque chose en privé, c'est faire des choses chez soi.

Même si on comprend tout ça, on comprend le sens de « laver », de « linge », de « sale » et de « en public », c'est pas tout à fait clair ou le sens de l'expression n'est pas tout à fait clair. Je ne connais pas l'origine exacte de l'expression, mais on peut l'expliquer facilement et assez visuellement en fait. On imagine que le linge sale de quelqu'un, eh bien c'est quelque chose qu'on préfère garder privé. On ne veut pas montrer son linge sale à tout le monde. On

ne peut pas montrer ses draps sales, son linge sale, ses caleçons, ses sous-vêtements sales. C'est quelque chose d'intime, on préfère le garder privé en fait.

Donc si on allait le laver en public, devant des gens, devant des témoins qu'on ne connaît pas, eh bien ce serait comme exposer sa vie intime et privée aux yeux de tous. Laver son linge sale en public, du coup, ce serait on expose sa vie intime, sa vie privée, face aux autres.

Et si on comprend cette image, on comprend aisément le sens de l'expression. Laver son linge sale en public, ça veut dire se disputer avec quelqu'un de proche devant tout le monde, avoir une dispute et se moquer de qui peut l'entendre, se disputer devant des témoins, devant tout le monde. C'est ce que signifie l'expression « laver son linge sale en public ».

On va te donner... je vais te donner trois exemples. Le premier, c'est quelqu'un qui dirait : « Il voudra sûrement te parler en privé. Ce n'est pas son genre de laver son linge sale en public ». Ici, on indique qu'une personne elle a des choses assez intimes et personnelles à dire à quelqu'un et on pense qu'elle voudra le faire en privé parce qu'elle n'aime pas laver son linge sale en public, elle n'aime pas avoir une discussion, une dispute franche devant des gens qu'elle ne connaît pas.

Un autre exemple : Les paparazzis poussent les célébrités à laver leurs linges sales en public. Les paparazzis, ce sont ces journalistes, je mets les guillemets au-dessus du mot « journalistes » parce qu'à mon sens ce ne sont pas vraiment des journalistes, mais ce sont des gens qui cherchent à prendre des photos, des images de célébrités dans des situations souvent privées en fait et ils essaient de faire en sorte à ce que les célébrités lavent leurs linges sales en public. Si une célébrité se dispute avec une personne de son entourage dans son intimité, le paparazzi va prendre la photo et va exposer ça au public.

Donc ici, à cause des paparazzis, les célébrités se disputent devant tout le monde, pas parce qu'ils le choisissent, mais parce qu'on a capté un moment d'intimité et que tout le monde va voir leurs disputes, ils vont se disputer devant témoins. On dira qu'ils lavent leurs linges sales en public.

Dernier exemple : Je n'avais pas envie de laver mon linge sale en public, mais il m'a provoqué. Donc ici, cette personne dit elle n'avait nullement l'intention de se disputer devant tout le monde, devant des inconnus, mais elle a été provoquée, c'est-à-dire que son interlocuteur lui a dit des choses méchantes, ça l'a touchée, ça l'a blessée et cette personne elle s'est disputée littéralement devant tout le monde alors qu'elle ne le souhaitait pas.

Il y a... Je t'avais promis d'étendre un peu l'expression, on a vu ce que signifiait « laver son linge sale en public », eh bien il y a une autre expression française qui est « il faut laver

son linge sale en famille ». Donc ça veut dire la même chose, 'fin ça veut dire la même chose, ça veut dire qu'il faut éviter de laver son linge sale en public, il faut éviter de se disputer, d'avoir des disputes intimes devant des gens qu'on ne connaît pas et donc on dit : « il faut laver son linge sale en famille ». Ça veut dire les discussions familiales et privées doivent rester privées. Comme ça, tu as deux expressions, aujourd'hui, pour le prix d'une.

Ce qu'on va faire, on va répéter un petit peu, tu vas répéter après moi un certain nombre de mots. On va prendre l'expression et on va changer tout simplement le possessif. Donc « linge », il reste toujours au singulier, mais le possessif change. Quand on dit « laver son linge sale en public », il y a toujours le possessif « son » qui va changer en fonction de la personne. Donc je vais prononcer des phrases et tu vas répéter juste après moi. On y va.

Je lave mon linge sale en public.

Tu laves ton linge sale en public.

Il lave son linge sale en public.

Elle lave son linge sale en public.

Nous lavons notre linge sale en public.

Vous lavez votre linge sale en public.

Ils lavent leur linge sale en public.

Elles lavent leur linge sale en public.

Très très bien.

J'espère que ça t'a plu. Et n'oublie pas, si tu aimes les contenus de Français Authentique, à suivre le lien que tu trouveras dans la description pour rejoindre la lettre d'information de Français Authentique. Tu auras différents contenus exclusifs chaque semaine dans ta boîte mail.

Merci de me faire confiance et à bientôt pour du nouveau contenu en français authentique. Salut !